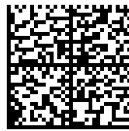


Nazwisko i imię osoby składającej wniosek
Name und Vorname der antragstellenden Person

Nr zasiłku rodzinnego

Kindergeld-Nr.



k

Familienkasse

Załącznik dziecko do wniosku o zasiłek rodzinny

Z

Lp.

Anlage Kind zum Antrag auf Kindergeld vom ...

Lfd. Nr. ...

Proszę przestrzegać załączonych
wskazówek do wniosku o zasiłek
rodzinny i instrukcji zasiłku rodzinnego.

Bitte beachten Sie die Hinweise zum Antrag auf
Kindergeld und das Merkblatt Kindergeld.

1 Dane dotyczące dziecka

Angaben zum Kind

Numer identyfikacji podatkowej dziecka (jeśli nadano, wypełnić obowiązkowo)

Steuerliche Identifikationsnummer des Kindes (soweit vergeben, zwingend auszufüllen)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Imię

Vorname

ew. odmienne nazwisko

ggf. abweichender Familienname

Data urodzenia

Geburtsdatum

Miejsce urodzenia

Geburtsort

Płeć

Geschlecht

Obywatelstwo

Staatsangehörigkeit

Adres, jeśli jest inny, niż podany przez osobę wypełniającą wniosek (ulica/plac, numer domu, kod pocztowy, miejscowość, kraj)

Anschrift, wenn abweichend von antragstellender Person (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Staat)

Powód odmiennego adresu (np. zakwaterowanie u dziadków, w ośrodku wychowawczym/internacie, z powodu kształcenia szkolnego lub zawodowego)

Grund der abweichenden Anschrift (z. B. Unterbringung bei Großeltern, in einer Pflegestelle/einem Heim, wegen Schul- oder Berufsausbildung)

2 Stosunek dziecko-rodzic

Kindschaftsverhältnis

	dziecko biologiczne leibliches Kind	adopcyjne *) Adoptivkind *)	rodzina zastępcza Pflegekind	pasierb Stiefkind	wnuk Enkelkind
do osoby składającej wniosek zur antragstellenden Person					
do małżonka/małżonki lub partnera/partnerki zum/zur Ehegatten/Ehegattin bzw. Lebenspartner/in					
do innej osoby (np. innego rodzica; szczegóły proszę podać poniżej) zu einer anderen Person (z. B. anderer Elternteil; bitte unten Angaben machen)					

*) w razie potrzeby dołączyć potwierdzenie adopcji

*) ggf. Annahmebeschluss beifügen

Informacje na temat drugiej osoby (należy je podać tutaj)

Angaben zur anderen Person (bitte hier eintragen)

Nazwisko, imię
Name, Vorname

Data urodzenia
Geburtsdatum

ostatni znany adres (ulica/plac, numer domu, kod pocztowy, miejscowość, kraj)
letzte bekannte Anschrift (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Staat)

Obywatelstwo
Staatsangehörigkeit

Miejsce pracy (także za granicą)
Ort der Erwerbstätigkeit (ggf. im Ausland)

dotychczasowe informacje w razie potrzeby (np. zmarły, ojcostwo nieustalone, nieznanany)
ggf. Zusatzangaben (z. B. verstorben, Vaterschaft nicht festgestellt, unbekannt)



3 Dane pełnoletniego dziecka lub dziecka, które wkrótce ukończy 18 rok życia, w przeciwnym razie dalej w pkt. **4**

Angaben für ein volljähriges Kind bzw. für ein Kind, das in Kürze das 18. Lebensjahr vollenden wird, sonst weiter bei Punkt 4

Zaświadczenia do danych pełnoletniego dziecka

(Punkt 3.1 – 3.3):

Nachweise zu den Angaben (Punkt 3.1 – 3.3) für ein volljähriges Kind:

załączono
sind beigefügt

już przedłożono
liegen bereits vor

będą dostłane
werden nachgereicht

3.1 Dziecko

Das Kind

od
ab/von

do
bis

ukończyło następującą szkołę, uniwersytet lub uczelnię zawodową.
absolviert(e) folgende Schul-, Hochschul- oder Berufsausbildung.

Nazwa kształcenia:
Bezeichnung der Ausbildung:

nie może/nie mógł/nie mogła rozpocząć lub kontynuować kształcenia
zawodowego z powodu braku miejsca do kształcenia.

kann/konnte eine Berufsausbildung mangels Ausbildungsplatz nicht beginnen oder fortsetzen.

ukończyło dobrowolną roczną służbę socjalną lub ekologiczną (ustawa o
wolontariacie młodzieżowym), wolontariat europejski / rozwoju politycznego,
wolontariat wszystkich generacji, międzynarodowy wolontariat młodzieżowy,
federalny wolontariat lub inną służbę zagranicą (§ 5 federalna ustawa o
wolontariacie).

absolviert(e) ein freiwilliges soziales oder ökologisches Jahr (Jugendfreiwilligendienstgesetz), einen
europäischen/entwicklungspolitischen Freiwilligendienst, einen Freiwilligendienst aller Generationen,
einen Internationalen Jugendfreiwilligendienst, einen Bundesfreiwilligendienst oder einen anderen
Dienst im Ausland (§ 5 Bundesfreiwilligendienstgesetz).

przebywał/przebywała/przebywa w okresie przejściowym maksymalnie
czterech miesięcy (np. między dwoma etapami kształcenia).

befand/befindet sich in einer Übergangszeit von höchstens vier Monaten
(z. B. zwischen zwei Ausbildungsabschnitten).

był/była/jest bez zatrudnienia i zgłoszenie do agencji pracy jako poszukujący/-ca
pracy.

war/ist ohne Beschäftigung und bei einer Agentur für Arbeit als arbeitssuchend gemeldet.

3.2 Dane dotyczące działalności zarobkowej (tylko przy wpisach w poz. 3.1)

Angaben zur Erwerbstätigkeit (nur bei Eintragungen unter 3.1)

a) Dziecko ukończyło lub wkrótce ukończy kształcenie zawodowe lub studia.
Das Kind hat bereits eine Berufsausbildung oder ein Studium abgeschlossen bzw. wird diese(s) in
Kürze abschließen.

tak
ja

nie (dalej pkt. 3.3)
nein (weiter bei 3.3)

Kwalifikacje zawodowe/Dyplom ukończenia studiów (z podaniem kierunku):
Berufsabschluss/Studienabschluss (mit Angabe des Fachs):

Koniec kształcenia:
Ausbildungsende:

Docelowy tytuł/dyplom, jeżeli różni się od powyższego:

Berufsziel, falls dieses vom o. g. Abschluss abweicht:



Do punktu 3.2 Dane dotyczące działalności zarobkowej (tylko przy wpisach w poz. 3.1)

Zu 3.2: Angaben zur Erwerbstätigkeit (nur bei Eintragungen unter 3.1)

b) Dziecko wykonywało/wykonuje działalność zarobkową lub będzie wykonywać. Das Kind war/ist erwerbstätig bzw. wird erwerbstätig sein.	tak ja	nie (dalej pkt. 3.3) nein (weiter bei 3.3)
działalność Tätigkeit	od ab/von	do bis
jedną lub kilka drobnych prac w rozumieniu §§ 8, 8a SGB IV (tzw. Minijob) eine oder mehrere geringfügige Beschäftigung(en) im Sinne der §§ 8, 8a SGB IV (sog. Minijob)
inną działalność zarobkową (przy kilku pracach dane na odrębnej stronie) andere Erwerbstätigkeiten (bei mehreren Beschäftigungen Angaben auf gesondertem Blatt)
Razem (uzgodniony) regularny tygodniowy czas pracy: Insgesamt (vereinbarte) regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit:	godzin Stunden
Przełożony lub pracodawca (nazwisko, adres): Dienstherr bzw. Arbeitgeber (Name, Anschrift):

3.3 Dane dotyczące niepełnosprawności

Angaben zum Vorliegen einer Behinderung

Czy niepełnosprawność dziecka wystąpiła przed ukończeniem jego 25. roku życia? Liegt bei dem Kind eine Behinderung vor, welche vor Vollendung des 25. Lebensjahres eingetreten ist?	tak ja	nie nein
--	-----------	-------------

4 Czy Ty lub inna osoba złożyłeś(-aś) wniosek dotyczący tego dziecka lub otrzymałeś(-aś) zasiłek na dziecko?
Haben Sie oder eine andere Person für dieses Kind bereits Kindergeld beantragt oder erhalten?

tak, proszę tutaj podać informacje ja, bitte hier Angaben machen	nie nein
---	-------------

.....
Nazwisko, imię wnioskodawcy lub pobierającego zasiłek Name, Vorname der antragstellenden bzw. kindergeldbeziehenden Person	Data urodzenia Geburtsdatum	Okres (od/od – do) Zeitraum (ab/von – bis)

.....
Kasa rodzinna, adres Familienkasse, Anschrift	Numer zasiłku na dziecko Kindergeldnummer

5 Czy istnieje lub istniało dla Pani/Pana lub innej osoby odnoszące się do dziecka prawo do świadczenia pieniężnego na dziecko w ciągu ostatnich 5 lat przed złożeniem wniosku od organu poza Niemcami albo od organu międzypaństwowego lub ponadpaństwowego?

Besteht oder bestand für Sie oder eine andere Person für das Kind in den letzten 5 Jahren vor der Antragstellung ein Anspruch auf eine kindbezogene Geldleistung von einer Stelle außerhalb Deutschlands oder von einer zwischen- oder überstaatlichen Einrichtung?

tak, proszę tutaj podać informacje ja, bitte hier Angaben machen	nie nein
---	-------------

.....
Nazwisko, imię osoby pobierającej Name, Vorname der beziehenden Person	Data urodzenia Geburtsdatum	

.....
świadczenie Leistung	miesięczna kwota monatlicher Betrag	EURO Euro

okres (od/od – do)
Zeitraum (ab/von – bis)

.....
organ świadczeniodawcy, adres leistende Stelle, Anschrift	Sygnatura akt Aktenzeichen



6 Czy Pan/Pani albo inna osoba, z którą dziecko pozostaje w stosunku dziecko-rodzic, w ciągu ostatnich 5 lat przed złożeniem wniosku był(-a)

Sind oder waren Sie oder eine andere Person, zu der das Kind in einem Kindschaftsverhältnis steht, in den letzten 5 Jahren vor der Antragstellung

- | | | |
|---|-----------|-------------|
| a) zatrudniony w służbach publicznych?**) im öffentlichen Dienst tätig?**) | tak
ja | nie
nein |
| b) zatrudniony poza Niemcami jako pracownik (-ca), samodzielny przedsiębiorca, wolontariusz/wolontariuszka w krajach rozwijających się? außerhalb Deutschlands als Arbeitnehmer(in), Selbständige(r), Entwicklungshelfer(in) tätig? | tak
ja | nie
nein |
| c) zatrudniony/zatrudniona w Niemczech w organie służbowym lub jednostce organizacyjnej innego kraju lub jako członek/członkini sił wojskowych NATO? in Deutschland bei einer Dienststelle oder Einrichtung eines anderen Staates oder als Angehörige(r) der NATO-Streitkräfte tätig? | tak
ja | nie
nein |
| d) zatrudniony w Niemczech na zlecenie pracodawcy z siedzibą poza Niemcami (np. jako pracownik delegowany)? in Deutschland auf Veranlassung eines Arbeitgebers mit Sitz außerhalb Deutschlands beschäftigt (z. B. entsandte Person)? | tak
ja | nie
nein |

Jeśli tak, proszę podać tutaj informacje:

Wenn ja, bitte hier Angaben machen:

.....
nazwisko, imię zatrudnionego/zatrudnionej
Name, Vorname des/der Beschäftigten

.....
okres (od/od – do)
Zeitraum (ab/von – bis)

.....
nazwisko / nazwa przełożonego / pracodawcy (ew. numer personalny) lub przedsiębiorstwa, oddziału lub jednostki organizacyjnej

) **W przypadku a) należy wskazać odpowiednią kasę świadczeń rodzinnych.

Name/Bezeichnung des Dienstherrn/Arbeitgebers (ggf. Personalnummer) bzw. des Unternehmens, der Dienststelle oder Einrichtung

) **In den Fällen von a) bitte nur die zuständige Familienkasse benennen.

.....
adres przełożonego / pracodawcy, przedsiębiorstwa, oddziału lub jednostki organizacyjnej

) **W przypadku a) należy podać tylko adres odpowiedniej kasy świadczeń rodzinnych.

Anschrift des Dienstherrn/Arbeitgebers, des Unternehmens, der Dienststelle oder Einrichtung

) **In den Fällen von a) bitte nur die Anschrift der zuständigen Familienkasse angeben.

Oświadczamy, że podane przez nas tutaj informacje są w pełni kompletne i prawdziwe. Zdajemy sobie sprawę, że ciąży na nas obowiązek niezwłocznego powiadomienia Kasy świadczeń rodzinnych o wszelkich zmianach, które są istotne dla prawa do zasiłku na dziecko. Zapoznaliśmy się z treścią ulotki zatytułowanej Zasiłek na dziecko (którą można znaleźć pod adresem www.familienkasse.de).

Wir versichern, dass unsere Angaben vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Uns ist bekannt, dass wir alle Änderungen, die für den Anspruch auf Kindergeld von Bedeutung sind, unverzüglich der Familienkasse mitzuteilen haben. Den Inhalt des Merkblattes Kindergeld (zu finden unter www.familienkasse.de) haben wir zur Kenntnis genommen.

Uwaga dotycząca ochrony danych osobowych:

Dane są przetwarzane na podstawie i w celu §§ 31, 62 do 78 Ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych i uregulowań Ordynacji podatkowej oraz na podstawie Federalnej ustawy o zasiłku rodzinnym i Kodeksu socjalnego. Bliższe informacje na temat swoich praw w zakresie gromadzenia danych osobowych zgodnie z art. 13 i 14 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych można uzyskać odwiedzając stronę główną swojego funduszu rodzinnego (którą można znaleźć pod adresem www.familienkasse.de), gdzie podane są również dane kontaktowe inspektora ochrony danych.

Hinweis zum Datenschutz: Die Daten werden aufgrund und zum Zweck der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches verarbeitet. Nähere Informationen zu Ihren Rechten im Rahmen der Erhebung von personenbezogenen Daten nach Artikel 13 und 14 der Datenschutz-Grundverordnung erhalten Sie im Internet auf der Seite Ihrer Familienkasse (zu finden unter www.familienkasse.de), auf der auch die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten bereitgestellt sind.

Data
Datum

.....
Podpis wnioskodawcy lub przedstawiciela prawnego
Unterschrift der antragstellenden Person bzw. der gesetzlichen Vertretung

Data
Datum

.....
Podpis dziecka; tylko gdy jest ono pełnoletnie
Unterschrift des bereits volljährigen Kindes